

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

13 DECEMBRE 1967.

Proposition de loi accordant une aide particulière aux entreprises s'implantant à l'intérieur des bassins d'alimentation des nappes aquifères.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La protection des eaux de surface et des nappes aquifères est devenue une nécessité d'ordre économique.

La pollution des eaux de surface constitue un danger pour la salubrité et l'économie nationale car elle affecte les eaux à usage alimentaire, agricole, industriel, et prive même l'eau de sa fonction sociale et salubre comme moyen de détente.

Par ailleurs, la pollution des eaux souterraines constitue un grave danger pour la santé publique notamment lorsque cette pollution affecte les nappes aquifères de grande superficie où sont captées les eaux destinées à l'alimentation d'une partie importante de la population.

Pour protéger les eaux, il est reconnu nécessaire entre autres mesures :

— d'imposer aux entreprises et industries un traitement préalable à tout déversement de leurs eaux résiduaires dans les cours d'eau ou les égouts publics;

— de réglementer l'implantation d'industries polluantes dans les zones d'alimentation des nappes souterraines.

La protection des eaux de surface est partiellement assurée par la loi du 11 mars 1950 et l'arrêté royal du 29 décembre 1953 qui fixent les conditions générales de décharge d'eaux usées directement dans les cours d'eau. Pour l'application de cette réglementation

R. A. 7457

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

13 DECEMBER 1967.

Voorstel van wet tot verlening van bijzondere steun aan de ondernemingen die gevestigd worden in de voedingsbekkens van de grondwaterreserves.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De bescherming van de oppervlaktewateren en van de grondwaterreserves is een economische noodzaak geworden.

De verontreiniging van de oppervlaktewateren is een gevaar voor de gezondheid en voor 's lands bedrijfsleven, want zij bederft het water dat wordt gebruikt voor de voeding, de landbouw en de nijverheid, en zij ontnemt aan het water zelfs zijn sociale functie als ontspanningsmiddel voor het welzijn van de gemeenschap.

Aan de andere kant betekent de verontreiniging van het grondwater een ernstig gevaar voor de volksgezondheid, met name wanneer zij de grondwaterreserves aantast, die het drinkwater leveren voor een gedeelte van de bevolking.

Ter bescherming van het water wordt het onder meer noodzakelijk geacht :

— de ondernemingen en de industrieën te verplichten om hun afvalwater te behandelen vooraleer het in de waterlopen of de openbare riolen wordt geloosd;

— regelen te stellen voor de vestiging van verontreinigende industrieën in de voedingsbekkens van de grondwaterreserves.

De bescherming van de oppervlaktewateren wordt ten dele verzekerd door de wet van 11 maart 1950 en het koninklijk besluit van 29 december 1953, die de algemene voorwaarden bepalen waaronder afvalwater rechtstreeks in de waterlopen mag worden

R. A. 7457

tion, les cours d'eau sont rangés en 4 classes. Pour les classes 1 et 2, dans lesquelles sont rangés tous les cours d'eau coulant au Sud du sillon Sambre et Meuse, les conditions de rejet sont telles que les mesures d'épuration qui en résultent constituent, vu leur coût, un obstacle à l'implantation industrielle.

Le projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution, projet actuellement en discussion devant les Chambres, renforce la protection en réglementant le déversement des eaux usées dans les égouts publics. La protection étant renforcée, les servitudes le seront également.

En ce qui concerne les eaux souterraines, une protection quantitative est assurée par l'arrêté-loi du 18 décembre 1946. La protection qualitative de ces eaux n'existe pas en droit mais les sociétés importantes de captage défendent activement la protection des bassins de captage et, dans les faits, cette protection se traduit par des servitudes sur le plan de l'utilisation d'engrais et de produits chimiques agricoles et sur le plan de l'implantation d'entreprises (par exemple, élevage industriel).

Un projet de loi en préparation viendra légaliser ces servitudes en délimitant, dans les bassins d'alimentation des nappes souterraines, des zones de protection où certains travaux, installations, ouvrages ou activités seraient interdits ou réglementés.

En résumé, la protection des eaux de surface et des eaux souterraines se justifie dans l'intérêt de la collectivité nationale mais les mesures que nécessite cette protection entraînent, dans certaines régions, des servitudes qui, sur le plan économique, les placent dans une position non concurrentielle et entravent leur développement.

Il est juste qu'en échange des importantes quantités d'eau que certaines régions fournissent à la collectivité nationale et qu'en compensation des servitudes qui en résultent pour elles, l'Etat accorde à ces régions une aide particulière destinée à y encourager l'implantation d'industries non polluantes ou répondant à la vocation naturelle de ces régions.

V. BARBEAUX.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Une aide particulière peut être accordée par l'Etat à toute entreprise s'implantant à l'intérieur du bassin d'alimentation d'une nappe d'eau souterraine dont le débit journalier n'est pas inférieur à 10.000 m³.

geloosd. Voor de toepassing van deze regeling worden de waterlopen in vier klassen ingedeeld. Voor de klasse 1 en 2, waartoe alle waterlopen ten zuiden van de slenk van Sambre en Maas behoren, zijn zulke lozingsvoorwaarden gesteld dat de zeer kostbare zuiveringsmaatregelen waartoe de industrieën verplicht worden, de vestiging van nieuwe industrieën verhinderen.

Het ontwerp van wet op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, dat bij de Kamers aanhangig is, verbetert de bescherming doordat het regelen stelt voor de lozing van afvalwaters in openbare riolen. Maar als de bescherming wordt verbeterd, zullen ook de dienstbaarheden groter worden.

Het grondwater wordt kwantitatief beschermd door de besluitwet van 18 december 1946. Voor de kwaliteitsbescherming van dit water bestaat geen wettelijke regeling, maar in feite voeren de grote opvangmaatschappijen een krachtige actie ter bescherming van de bekkens, welke actie in de praktijk neerkomt op dienstbaarheden wat betreft het gebruik van meststoffen en chemische landbouwprodukten en de vestiging van bedrijven (bijvoorbeeld industriële vee-fokkerij).

Er is een ontwerp van wet in voorbereiding dat deze dienstbaarheden op een wettelijke grondslag zal stellen en in de voedingsbekkens van de grondwaterreserves, beschermde gebieden zal afbakenen waar sommige werken, installaties, kunstwerken of activiteiten zullen worden verboden of aan bepaalde regelen onderworpen.

Kortom, de bescherming van de oppervlaktewateren en het grondwater is verantwoord in het belang van de Belgische gemeenschap, maar de maatregelen die voor deze bescherming nodig zijn, leggen aan bepaalde streken dienstbaarheden op waardoor zij economisch niet meer in staat zijn te concurreren en zich te ontwikkelen.

Het is billijk dat de Staat, in ruil voor de grote hoeveelheden water die bepaalde streken aan de nationale gemeenschap leveren en als compensatie voor de dienstbaarheden die hieruit voortvloeien, aan die streken bijzondere steun verleent ten einde de vestiging aan te moedigen van niet-verontreinigende industrieën of van industrieën die beantwoorden aan de natuurlijke roeping van die streken.

**

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

De Staat kan bijzondere steun verlenen aan iedere onderneming die gevestigd wordt in het voedingsbekken van een grondwaterreserve, waarvan het dagelijks debiet niet kleiner is dan 10.000 m³.

Pour bénéficier de cette aide, l'entreprise doit remplir l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- ne pas rejeter d'eaux industrielles polluées;
- répondre à la vocation naturelle de la région d'implantation.

ART. 2.

Des subventions peuvent être accordées aux organismes de crédit agréés pour leur permettre de consentir, aux entreprises visées à l'article 1, des prêts à des taux d'intérêt réduits.

La réduction du taux d'intérêt peut atteindre 5 % pendant 5 ans. Dans des cas spéciaux, elle peut couvrir la totalité de la charge d'intérêt pendant les deux premières années.

ART. 3.

La garantie de l'Etat peut être attachée au remboursement total ou partiel, en capital, intérêts et accessoires, des prêts visés à l'article 2.

ART. 4.

Pour couvrir une partie de leurs investissements nouveaux en immeubles bâtis et en matériel, une prime à fonds perdus peut être accordée aux entreprises visées à l'article 1.

Cette prime représente un pourcentage déterminé de l'effort propre de l'investisseur dans le financement de l'investissement : elle peut s'élever à un montant correspondant à l'aide prévue à l'article 2.

ART. 5.

Les primes en capital versées en exécution de l'article 4 sont immunisées de l'impôt sur les revenus. Ces primes sont, pour le calcul des amortissements, déduites de la valeur d'investissement ou de revient.

Les entreprises se trouvant dans les conditions de bénéficier d'une aide en vertu des articles 2 à 4, peuvent être exonérées du précompte immobilier afférent aux immeubles construits et ce pendant une période maximum de 10 ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

De plus, elles sont autorisées à pratiquer un amortissement annuel égal au double de l'annuité d'amortissement normal et ce, pendant les trois premières périodes imposables, à partir de la période au cours de laquelle l'investissement est effectué.

V. BARBEAUX
A. USELDING
V. BILLIET
F. CUVELLIER.

Om deze steun te genieten, moet de onderneming voldoen aan een van de twee volgende voorwaarden :

- geen verontreinigd nijverheidswater lozen;
- beantwoorden aan de natuurlijke roeping van de streek van vestiging.

ART. 2.

Aan de erkende kredietinstellingen kunnen toelagen worden verleend om hen in staat te stellen leningen tegen verminderde rentevoet te verlenen aan de ondernemingen bedoeld in artikel 1.

De vermindering van de rentevoet kan 5 % bedragen gedurende 5 jaar. In bijzondere gevallen kan de gehele rentelast worden gedekt gedurende de twee eerste jaren.

ART. 3.

De Staatswaarborg kan worden verbonden aan de gehele of gedeeltelijke terugbetaling, in kapitaal, rente en bijhorigheden, van de leningen bedoeld in artikel 2.

ART. 4.

Aan de ondernemingen bedoeld in artikel 1 kan een premie om niet worden verleend om een gedeelte van hun nieuwe investeringen in gebouwde onroerende goederen en in materieel te dekken.

Deze premie bedraagt een bepaald percentage van de eigen bijdragen van de investeerder aan de financiering van de investering : zij kan evenveel belopen als de steun bedoeld in artikel 2.

ART. 5.

De premies in kapitaal gestort ter uitvoering van artikel 4, zijn vrijgesteld van de inkomstenbelasting. Deze premies worden, voor de berekening van de afschrijvingen, afgetrokken van de investeringswaarde of van de kostprijs.

De ondernemingen die voldoen aan de voorwaarden om steun te genieten op grond van de artikelen 2 tot 4, kunnen worden vrijgesteld van de onroerende voorheffing betreffende de gebouwde onroerende goederen, gedurende ten hoogste 10 jaar met ingang van 1 januari na de datum dat zij worden betrokken.

Bovendien mogen zij jaarlijks tweemaal het normale aflossingsbedrag afschrijven gedurende de eerste drie belastbare tijdvakken na dat waarin de investering verricht werd.